REGIEBERICHT

RAPORT PRAC GODZINOWYCH

Stundenlohnzettel für zusätzliche Arbeiten außerhalb des Leistungsverzeichnisses
potwierdzenie prac rozliczanych godzinowo, poza kosztorysem (Regiebericht)

Bericht-Nr. Nr raportu		**Datum** Data	

1. Auftrag / 1. Zlecenie

Auftraggeber Zamawiający Name, Anschrift / nazwa, adres		**Auftragnehmer** Wykonawca Name, Anschrift / nazwa, adres	
Bauvorhaben / Baustelle Budowa Bezeichnung, Anschrift / nazwa, adres		**Vertrag / Auftrag** Umowa / zlecenie Nr., Datum / nr, data	
Angeordnet von Polecił(a) Name, Funktion, Datum / imię i nazwisko, funkcja, data		**Grund der Regiearbeit** Powód prac godzinowych z. B. Nachtrag, Behinderung / np. roboty dodatkowe, utrudnienie	

2. Ausgeführte Arbeiten / 2. Wykonane prace

Beschreibung (Ort, Bauteil, Umfang) Opis (miejsce, element, zakres)

3. Personal / 3. Pracownicy

Nr.	**Name** Imię i nazwisko	**Qualifikation** Kwalifikacje	**Beginn** Początek	**Ende** Koniec	**Pause (Min.)** Przerwa (min)	**Stunden** Godziny
1.						
2.						
3.						
4.						
5.						
6.						

Summe Stunden Suma godzin		**Stundensatz lt. Vertrag** Stawka wg umowy €/h / €/h	

4. Geräte und Material / 4. Sprzęt i materiał

Nr.	Gerät / Material Sprzęt / materiał	Menge Ilość	Einheit J.m.	Einsatzzeit (Std.) Czas pracy (godz.)
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				
6.				

5. Bestätigung / 5. Potwierdzenie

☐ Die oben aufgeführten Stunden, Geräte und Materialien werden bestätigt.
Godziny, sprzęt i materiał wymienione wyżej zostają potwierdzone.

☐ Bestätigt mit Einwänden (siehe Bemerkungen).
Potwierdzono z zastrzeżeniami (patrz uwagi).

Bemerkungen Uwagi

Auftragnehmer / Polier
Wykonawca / brygadzista

Auftraggeber / Bauleitung
Zamawiający / kierownik budowy

Hinweise / Wskazówki

Stundenlohnarbeiten vor Beginn vereinbaren und den Bericht noch am selben Tag gegenzeichnen lassen. Ist die VOB/B vereinbart, gelten zusätzlich deren Regeln für Stundenlohnarbeiten.

Prace godzinowe uzgodnij przed rozpoczęciem i daj raport do podpisu jeszcze tego samego dnia. Jeśli strony umówiły się na VOB/B, obowiązują też jej zasady dla prac godzinowych.

Der Regiebericht ersetzt nicht die Arbeitszeitaufzeichnung für Arbeitnehmer (Beginn, Ende, Dauer, § 17 MiLoG).

Raport nie zastępuje ewidencji czasu pracy pracowników (początek, koniec, czas pracy, § 17 MiLoG).